

# DIARIO DE BARCELONA,

Del Jueves 28 de Setiembre de 1809.



Bento Simon de Roxas, Confesor; y San Wenceslao, Mártir.  
 Las Quarenta Horas están en la Iglesia de Santa Teresa, de religiosas Carmelitas descalzas: se reserva á las seis.

Día	Termómetro	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
26 á las 11 de la noc.	17 grad.	1 28 p. 3 l. 2	N. N. O. cubierto lluvia.
27 á las 6 de la mañ.	14	2 28 2 2	O. sereno.
27 á las 2 de la tard.	17	1 28 1 9	S. O. nubes.

*Journal (du soir) de Paris du 10  
 Août 1809.*

*Augsbourg 2 Août.*

**L** Le bruit avait couru ici que les Tyroliens ayant rassemblé des forces considérables sur la frontière orientale de leur pays, défendraient obstinément les passages qui y conduisent; mais nous apprenons avec une très-grande satisfaction, que les postes de Loffer, de Strub, de Hirschbühl et plusieurs autres, ont été occupés sans aucune effusion de sang, les insurgés qui les gardaient s'étant rendus à la sommation qui leur a été faite par le Duc de Dantziak de déposer les armes et de rentrer dans leurs foyers. Suivant ce qu'on apprend, les Tyroliens, en général, sont disposés à implorer la clémence du Roi de Bavière et du Duc de Dantziak; ceux qui ont déjà pris ce

*Diario (du soir) de Paris de 10  
 Agosto 18 9.*

*Ausburgo 2 de Agosto.*

**H** Había aquí corrido la voz que los Tirolenses habiendo juntado fuerzas considerables en la frontera oriental de su país defenderían obstinadamente los pasos por donde se entran; pero sabemos con la mayor satisfacción que los puestos de Loffer, Strub, Hirschbühl y muchos otros han sido ocupados sin ninguna efusión de sangre, los Insurgentes que los guardaban, habiéndose rendido á la intimación que se les ha hecho por el Duque de Dantziak de que dexen las armas y se volvieran á sus casas. Por lo que se sabe que los Tirolenses en general están dispuestos á implorar la clémencia del Rey de Baviera y del Duque de Dantziak, los que han tomado ya este sábio partido son tra-

sage parti, sont traités avec beaucoup de douceur et obtiennent une amnistie pleine et entière.

Nous sommes informés que le Duc de Dantziok et le Lieutenant général Deroi ont reçu des députations de toutes les parties du Haut-Saltzbourg, qui ont déclaré que leurs communes étaient rentrées dans l'ordre, qu'elles séparaient entièrement leurs intérêts de ceux des Tyroliens, et qu'elles obéiraient désormais au gouvernement provisoire établi à Saltzbourg. L'évêque de Chimsée a beaucoup contribué à répandre un si bon esprit parmi ces montagnards.

Le Général Deroi a été très bien accueilli avec ses troupes dans le Pinzgau. Il se loue beaucoup de la conduite des habitants de ce district.

On croit maintenant que la soumission du Tyrol se fera sans qu'il y ait beaucoup de sang répandu. Les insurgés les plus opiniâtres sont, dit-on, ceux de la basse vallée de l'Inn.

Les corps Bavares ont rencontré sur divers points des détachemens Autrichiens, mais ceux-ci se sont éloignés à leur approche et il n'y a point eu entre eux d'hostilités.

L'on a reçu, par la voie de Presbourg, des nouvelles de la partie méridionale de la Gallicie, où l'armistice n'était pas encore connu le 16. Les Russes se sont emparés de tout le Palatinat de Léopold au nom de l'Empereur Napoléon. Les petits corps Autrichiens qui se trouvaient dans cette contrée se sont retirés précipitamment derrière les monts Krapacs, en abandonnant leur artillerie. L'Archiduc Ferdinand, en ligne avec les Polonois, avait semblé d'abord vouloir s'ouvrir une communication avec l'Archiduc Charles par la Silésie.

tados con mucha dulzura, y logran una amnistia plena y entera.

Estamos informados de que el Duque de Dantziok, y el Teniente General Deroi han recibido diputaciones de todos los parages del alto Saltzburgo, los quales han declarado que comunas habian vuelto á la obediencia, que ellos enteramente separaban sus intereses de los de los Tiroleseles, y que en adelante obedecian al Gobierno provisorio establecido en Saltzburgo. El Obispo de Chimsée ha contribuido mucho á extender tan buen espíritu de partido entre estos montañeses.

El General Deroi ha sido muy bien recibido de sus tropas en el Pinzgau. Elogia mucho la conducta de los moradores de este distrito.

Se cree por ahora que la suimision del Tirol se hará sin mucha efusion de sangre. Los Insurgentes mas obstinados son, segun dicen, los del baxo valle de l'Inn.

Los cuerpos Bavares han encontrado en diferentes puntos destacamentos Autrichios; pero estos se han alejado al aproximarse ellos, y no ha habido hostilidades entre ellos.

Se han recibido por la via de Presburg noticias de la parte meridional de la Gallicia, donde el 16 aun no se sabia el armisticio. Los Rusos se han apoderado de todo el Palatinato de Leopoldo en nombre del Emperador Napoleon. Los pequeños cuerpos Austríacos que se hallaban en esta comarca se han retirado precipitadamente á la otra parte de los montes Krapacs, abandonando su artilleria. El Archiduque Fernando, uniéndose con los Polonois, habia parecido que al principio queria abrirse una comunicacion con el Archidu-

ale; mais l'armistice de Znaim ayant mis les Français en possession de Brunn, et conséquemment de la majeure partie de la Moravie, ce Prince s'est vu contraint de se retirer par Sandek, d'où il cherchera probablement à rejoindre l'Archiduc Jean en Hongrie.

L'Archiduc Ferdinand était entré en campagne avec 36,000 hommes de troupes de ligne; on estime ce qui lui en reste à 9 ou 10,000 combattants effectifs; tout le reste a péri ou a déserté. L'Autriche, outre cette Armée, perd dans la Gallicie une province, ou plutôt un Royaume, de 120 lieues de longueur du nord au sud, et de 80 de largeur de l'est à l'ouest, avec une population de cinq millions d'habitans, qui doit encore s'augmenter considérablement.

*Idem du 18.*

*Vienne 4 Août.*

Nous devons à la présence des Français une diminution déjà sensible dans l'immense quantité de papier-monnaie dont nous étions inondés. Les espèces métalliques deviennent moins rares chaque jour, et rien ne le prouve mieux que le prix actuel du nouveau louis d'or, qui ne vaut plus que 39 florins (75 fr.) en papier, après avoir valu jusqu'à 36 et 40 florins. Le sucre, le café, et autres denrées coloniales qui avaient d'abord baissé, d'après l'espérance que les énormes magasins de Trieste refluerait jusqu'ici, remontent présentement parce que l'on assure que ces magasins sont évacués sur la France.

duque Carlos por la Silesia; pero el armisticio de Znaim habiendo puesto los Franceses en posesion de Brunn, y á consecuencia de la mayor parte de la Moravia; este Principe se ha visto obligado á retirarse por Sandek, de donde él probablemente procurará unirse con el Archiduque Juan en Hungría.

El Archiduque Fernando habia entrado en campaña con 36,000 hombres de tropas de línea; se calcula lo que le queda de 9 á 10,000 combatientes efectivos; lo restante ha perecido ó desertado. El Austria, é mas de este Ejército, pierde en la Gallicia una Provincia, ó por mejor decir un Reyno, de 120 leguas de largo del norte al sur, y de 80 de ancho del este al oeste, con una poblacion de cinco millones de habitantes que aun debe considerablemente aumentarse.

*Idem del 18.*

*Viena 4 de Agosto.*

Debemos á la presencia de los Franceses una disminucion ya sensible en la inmensa cantidad del papel-monedá, de que estabamos inundados. Las especies metálicas cada dia se hacen mas raras, y nada lo prueba mas sino el precio actual del nuevo lois de oro, que no vale sino 39 florines (75 francos) en papel, despues de haber valido hasta 36 y 40 florines. El azúcar, el café, y otros géneros coloniales que al principio habian bajado con la esperanza de que los enormes almacenes de Trieste rebuñarian hasta aquí, suben al presente, porque se asegura que la Francia ha evacuado dichos almacenes.

Avant que la présente guerre éclatât, les tableaux statistiques publiés par ordre de la cour, attribuaient à la Monarchie Autrichienne une surface de 1 000 milles carrés et une population de plus de 23 millions d'âmes. La moitié de ce vaste territoire se trouve maintenant au pouvoir des Français, qui occupent, tout par droit de conquête qu'en vertu de l'armistice, la Haute et la Basse Autriche, la Styrie, la Carinthie, la Carniole, l'Istrie, les principautés de Salzbourg et de Berchtolsghausen, l'Innviertel, les deux Gallicies, et une partie de la Hongrie et de la Moravie. Après la perte incalculable des mines de sel de Wilizka et de Bochnia, en Pologne, il n'en est plus de plus sensible pour l'Autriche, que celle des mines de sucre d'Illria, dans la Carniole; le produit net en était évalué, année commune, à 4,000,000 fl. (5,220,000 fr.)

Antes que se declarase la presente guerra, los estados que de orden de la Corte se habian publicado atribuian á la Monarquía Austriaca una superficie de 11,00 millas cuadradas, y una poblacion de mas de veinti y tres millones de almas. La mitad de este vasto territorio se halla ahora en poder de los Franceses, que ocupan, tanto por derecho de conquista como en virtud de armisticio, la alta y baja Austria, la Styria, Carinthia, Cariolia, Liria, los Principados de Salzburgo y Berchtolsghaden, el Innviertel, los dos Gallicias, y una parte de la Hungria y Moravia. Despues de la pérdida incalculable de las minas de sal de Wilizka y Bochnia en Polonia, no hay otra mas sensible para el Austria que la de las minas de azogue de Illria en la Carniole; su producto líquido habia sido valorado, un año con otro, á ,000,000 florines (5,220,000 francos.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISO.

Quien quiera entender en el subministro diario de doscientos quintales de Leña de munición, poco mas ó ménos, podrá presentar, antes del 30 del corriente, su postura al Sr. Intendente General D. Pedro de Glanet, con expresión del precio, duracion y demas circunstancias.

### Pérdida.

El día 25 del corriente por la tarde, desde la plaza de San Francisco de Asís hasta la del Angel, se perdió un Anillo de oro con un brillante solo de peso de siete granos: el sugeto que lo haya hallado, se

servirá entregarlo á Luisa Villalva, que vive en la escalerilla de frente la Fonda del Sable, quien á mas de agradecerlo dará de gratificación cinco duros en plata, por no ser propio el dicho Anillo.

### CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.

Ayuntamiento de Madrid